

楷書臨魏鍾繇還示帖

繇白昨疏 還示知憂 虞復深遂積疾苦何迺爾耶 蓋張
樂於洞庭之野 鳥值而高翔 魚聞而深潛 豈絲磬之響
雲英之奏 非耶 此所愛有殊所樂 迺異君能 審已怨
物 則常無所結滯矣 鍾繇白

款識：戊子錄宋拓鍾繇還示帖焯槐

印章：東官張氏（白文方印）

焯槐（朱文方印）

水墨紙本立軸 50 x 135 釐米

Regular Script after the style of Huan-shi-tie by Zhong You of the Northern Wei Dynasty

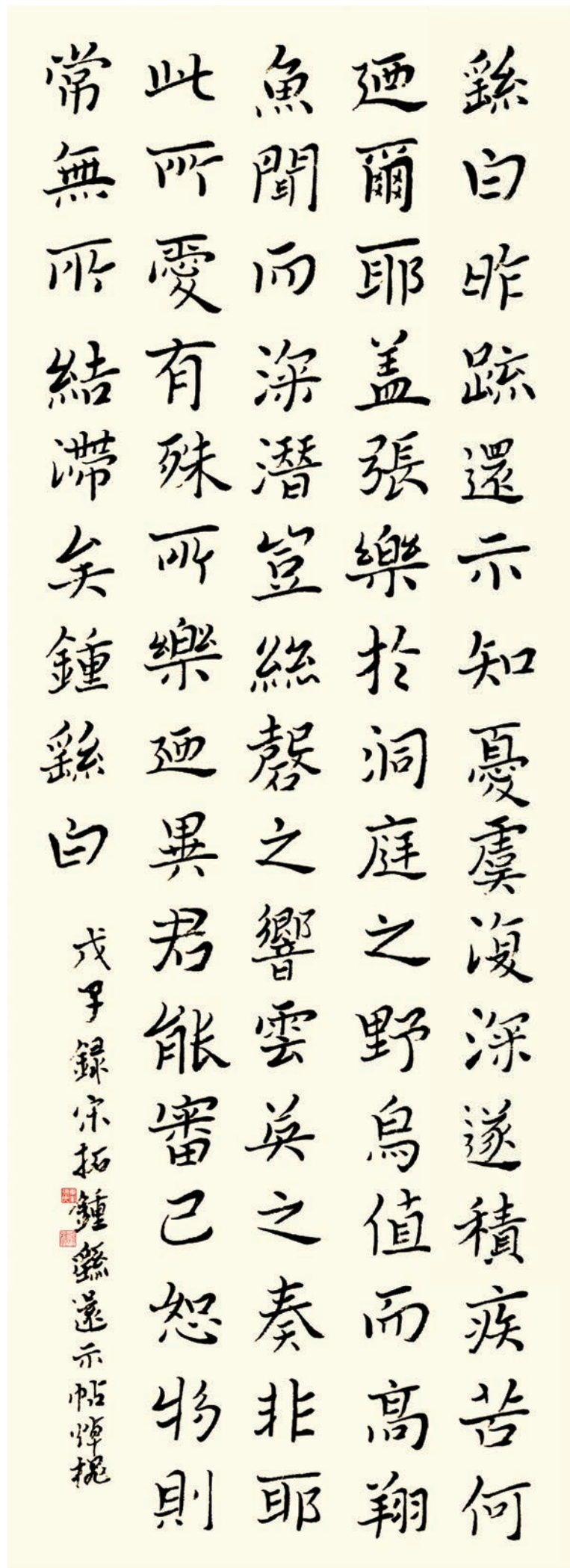
I, Zhong You, would respectfully state that the day before I have made a report to express my deepest worry of the sufferings of the people. I also stress the situation of the common people for being continuously suffered, to a large extent, under an oppressive regime. To cite an example, it is like playing music in the wild plain of Dong-ting. Birds are scared and fly aloft whereas fishes are also frightened and thereby dive deep under the water. Is it because of the fine quality of the music that frightens them? O, no. It is the application of the correct tunes that matters. Different people would have different likings. Should a principle be applied, before implementation of a new decree, to initially judge/consider its consequence to ourselves and to treat others on the principle of reciprocity, there would not be any hindrance to good administration by the government. The above is submitted by your humble servant Zhong You.

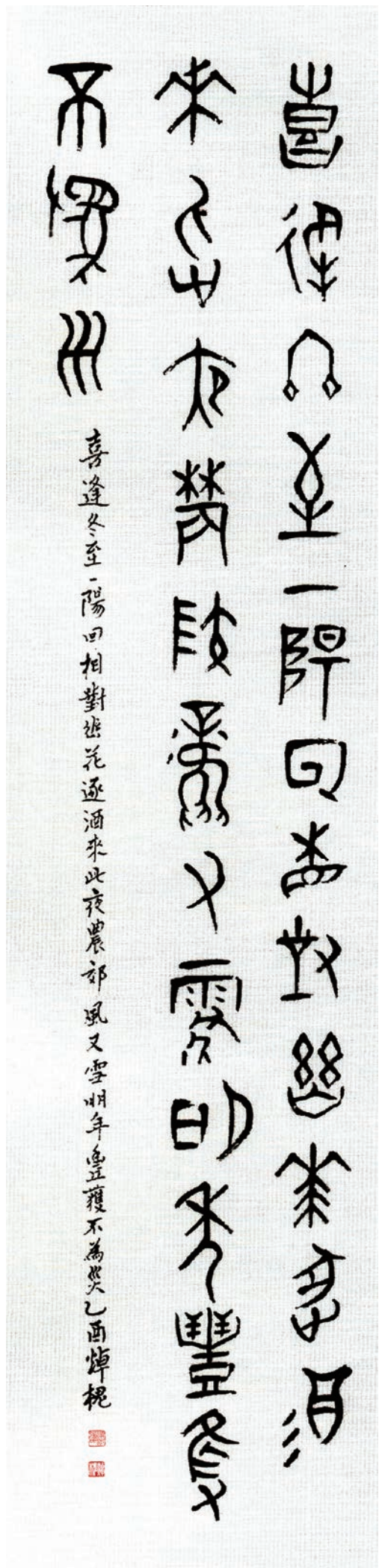
Signature : Quoted from Huan-shi-tie of Zhong You, the reference of which is based on the Book of Rubbings produced in the Song Dynasty Zhuo Huai in the year of Wu Zi (2008)

Artist's seals : Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)

Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 50 x 135 cm





集商卜文字七言詩

喜逢冬至一陽回 相對幽花逐酒來
此夜農郊風又雪 明年豐獲不為災

款識：喜逢冬至一陽回相對幽花逐酒來此夜農郊風

又雪明年豐獲不為災 乙酉焯槐

印章：清河張氏（朱文方印）

焯槐（白文方印）

水墨紙本立軸 34 x 135 釐米

Poem in Oracle-bone Script of the Shang Dynasty

I would fain have delightfully found the return of the sun and winter.
Amidst elegant flowers, it is the time to exchange cups of wine.
Outside a farmhouse in the suburb, the wind is blowing and the snow
is falling.
Is this not an omen of a good harvest with no disasters in the coming
year?

Signature : I would fain have delightfully found the return of the sun
and winter. Amidst elegant flowers, it is the time to exchange
cups of wine. Outside a farmhouse in the suburb, the wind is
blowing and the snow is falling. Is this not an omen of a
good harvest with no disasters in the coming year? Zhou
Huai in the year of Yi You (2005)

Artist's seals : Qing He Zhang Shi (Red lettering in a square seal)

Zhuo Huai (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 34 x 135 cm

隸書七言聯

好書不厭熟還讀

益友何妨去復來

款識：戊子焯槐撫漢簡意

印章：卓槐（朱文方印）

清河（白文方印）

水墨紙本立軸 各 34 x 135 釐米

Couplet in Clerical Script

It will never get bored to read and re-read a good book.

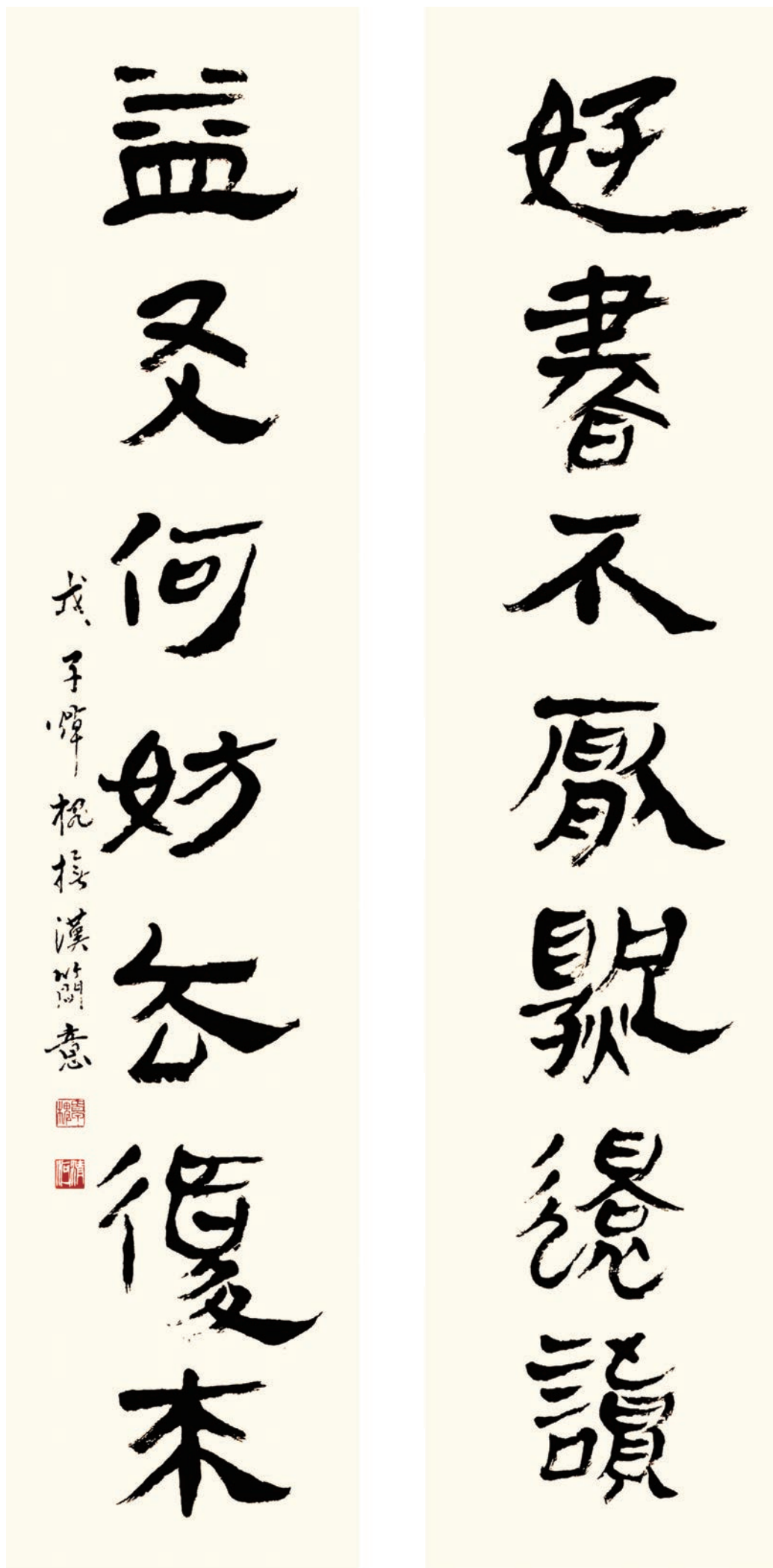
It does not matter about the departing of nice friends for they would soon return.

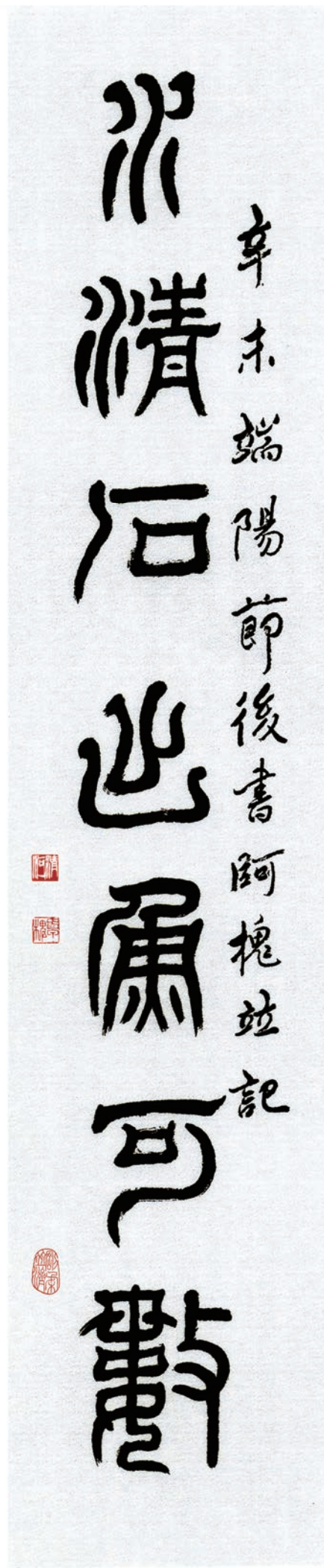
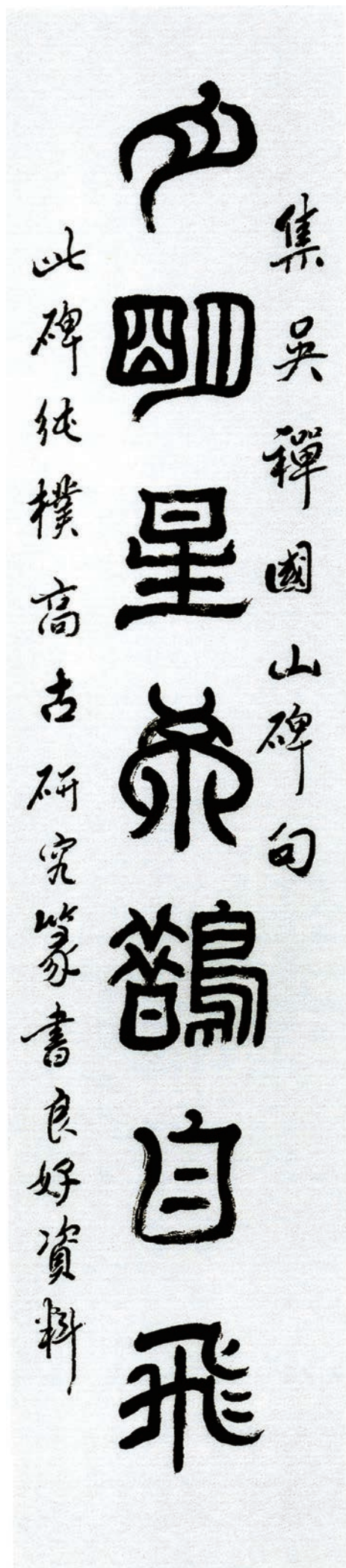
Signature : Calligraphy by Zhuo Huai in the year of Wu Zi (2008) based on the style of ancient official-script characters on bamboo strips from the Han Dynasty

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Qing He (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper, 34 x 135 cm each





篆書七言聯

水清石出魚可數

月明星稀鵲自飛

款識：辛未端陽節後書 阿槐並記

集吳禪國山碑句 此碑純

樸高古 研究篆書良好資料

印章：清河（白文方印）

卓槐（朱文方印）

剛柔並濟（朱文橢圓形印）

水墨紙本立軸 各 35 x 138 釐米

Couplet in Seal Script

Through the clear water by the rocks, fish can be seen and counted.

Under a bright moon when stars are few, birds fly around with ease.

Signature : Written and inscribed by Zhuo Huai a few days after the Dragon Boat Festival in the year of Xin Wei (1991).

Extracted from the collection of Chang-guo-shan-bei couplets of the Wu Dynasty. This tablet is simple, pure and classical and is considered good material for studying seal script.

Artist's seals : Qing He (White lettering in a square seal)

Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Robustness and suppleness complement each other (Red lettering in an oval seal)

Hanging scroll, ink on paper, 35 x 138 cm each

來其鳳 尖具來 樂天甲 來嗣王 始古我 來及走 駘馬羣 雉其一 止爵川 既靜爵 隳既牙

余多知 唐不余 多吳人 藝區夕 鼓鞀囿 仆多竊 勿作而 出獸用 大祝曾 受其章 艱窳通 車田子

辭 賡 止
 嶸 壺 鼎
 里 天 甲
 列 壘 日
 厓 丙 昌
 鯨 鬪 其
 鵠 前 駟
 左 駿 司
 鞞 駟 中
 不 鞞 翳
 公 謬 太

農 辭 其
 鐘 大 果
 又 是

石鼓文法度
 精整意趣高
 古唐宋以來皆
 譽為書家第一
 一法則
 乙巳初秋
 焯槐書于詒耕堂

大篆節臨秦石鼓文

吾車既工吾馬既同吾車既好吾馬既馳君子員員邁邁員游鹿鹿速速君子之求特特角弓弓茲以寺吾毆其特其來趨趨
趨趨變變即吾即時鹿鹿速速其來大次吾毆其樸其來遺遺射其猶蜀汧毆沔沔烝烝皮淖淵鯉鯉處之君子漁之溝又小
魚其游趨趨帛魚鞞鞞其濫氏鮮黃帛其鱗又鱗又鯉其胡孔庶嚮之隻隻汪汪趨趨其魚佳可佳鯉佳鯉可以橐之佳楊及柳
田車孔安鑿勒馬四介既簡左驂旛旛右驂駢駢吾以隸于原吾戎止陝宮車其寫秀弓寺射麋豕孔庶鹿鹿雉兔其逋又旃
其嶽亞吳執而勿射多庶趨趨君子適樂

鑿車乘欸真弓孔碩彤矢四馬其寫六轡驚徒駢孔庶廊宣博皆飮術徒如章原濕陰陽趨趨馬射之焮焮迂如虎獸鹿如多賢
趨禽吾隻允異

癸霽雨流汽滂滂盈沫濟濟君子即涉涉馬流汧毆泊泊淒舫舟鹵速自廊徒駢湯湯佳舟以衍或陰或陽極深以尸于水一方
勿止其奔其吾其吏

猷乍原乍導迓我嗣除帥皮阪草為卅里微微彼迨罟栗柞械其櫪櫪庸庸鳴亞箬其華為所游斲鹽導二日樹五日

而師弓矢孔庶左驂右滔滔是戴不具萑復具肝 來其寫小大具來樂天子來嗣王始古我來皮走驪驪馬薦蕘蕘散散
雉其一之吾水既瀦吾導既平吾既止嘉樹則里天子來永盛日佳丙申昱昱吾其導馬既迎康康駕左驂右駢駢駢駢母
不翰霸公謂大余及如害不余及吳人憐亟夕敬飮西北勿寵勿代而出獻用大祝曾受其墉執寓逢中園孔鹿吾其醜醜
大求又是

款釋：石鼓文法度精整意趣高古唐宋以來皆譽為書家第一法則 己巳初秋焯槐書于詒畊堂

印章：東官張氏（白文方印）

焯槐（朱文方印）

水墨紙本橫軸 1911 x 36 釐米

Large Seal Script after the style of Shi-gu-wen of the Warring States Period

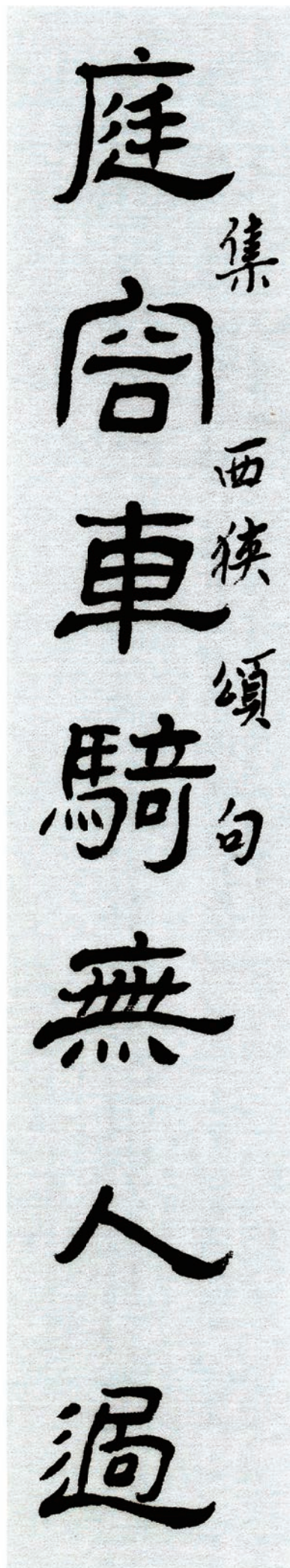
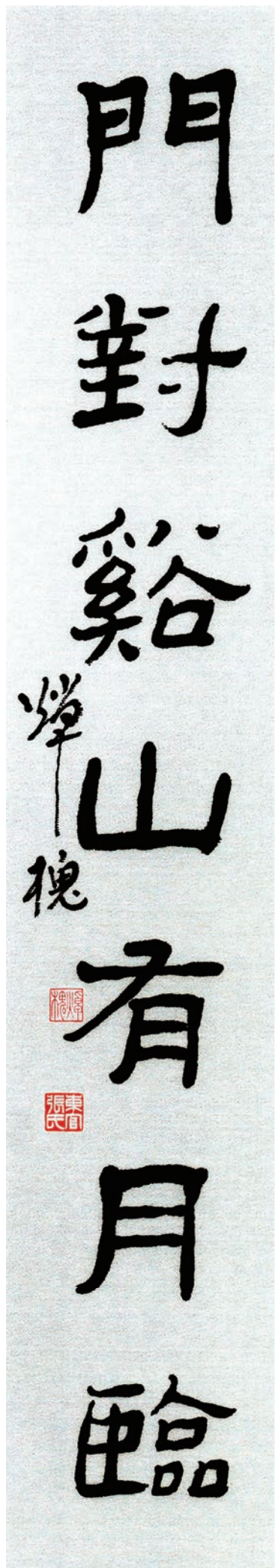
Ten stone tablets (stone-drums) are still preserved in China. Each measures about three feet high and has a diameter of about two feet. Poems about the Emperor's hunting and ventures, written in a four-word poetic form, were engraved on them. These stone tablets were unearthed in the early part of the Tang Dynasty and the stone-carved characters on them are considered to be the most ancient in China.

Signature : The structure of Shi-gu-wen reflects precision and refinement while its artistic conception is ancient but magnificent. It has been reputed as the first rule to follow by calligraphers since the Tang Dynasty and the Song Dynasty Calligraphy by Zhuo Huai in early autumn of the year of Ji Si (1989) at the Blessings and Cultivation Hall

Artist's seals : Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)

Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Horizontal scroll, ink on paper, 1911 x 36 cm



隸書七言聯

庭容車騎無人過
門對谿山有月臨

款識：集西狹頌句

焯槐

印章：焯槐（朱文方印）

東官張氏（白文方印）

水墨紙本立軸 各 16 x 68 釐米

Couplet in Clerical Script

The court is wide enough for carriages while no one has passed by.

The main door, facing streams and hills, is occasionally lit up when the moon appears.

Signature : Extracted from the collection of Xi-xia-song couplets Zhuo Huai

Artist's seals : Zhuo Huai (Red lettering in a square seal)

Dong Guan Zhang Shi (White lettering in a square seal)

Hanging scroll, ink on paper 16 x 68 cm each